

# G1 Master

## Manual de utilizare

serie # G1M-01 00001



Art. no RO31124

Nordisk Clean Solutions își rezervă dreptul de a aduce modificări tehnice produsului.

Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru eventualele greșeli de tipar.

[www.nordiskclean.com](http://www.nordiskclean.com)

Tel. +46 40 671 50 60



---

# Cuprins

---

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE PENTRU MAȘINI	5
1 Descriere generală și siguranță	7
1.1 Note și avertizări	7
1.2 Date Tehnice GI Master	10
1.3 SIMpel - acces facil la informații	13
2 Operare	17
2.1 Panou de comandă	17
2.2 Pornirea și operarea	18
2.3 Încărcarea cu vase	23
3 Configurările utilizatorului	25
4 Curățare zilnică	29
5 Pictograme de eroare și depanare	33
5.1 Pictograme de eroare pe ecran	33
5.2 Depanare	36
6 Note	39



---

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE PENTRU MAȘINI

---

Original

Directiva 2006/42/EC, Anexa II 1A

**Producător (și, acolo unde este cazul, reprezentantul autorizat):**

Produs reprezentativ: Nordisk Clean Solutions  
Adresa: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Prin prezenta declară că**

Tipul mașinii: Mașină de spălat pahare pentru  
bucătării comerciale  
Numărul mașinii: G1 Master

**Este conformă cu cerințele Directivei privind Mașinile 2006/42/CE.**

**Este conformă cu cerințele aplicabile din următoarele directive CE:**

2014/35/EU, LVD

2014/30/EU, EMC

**Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:**

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

**Au fost aplicate în continuare următoarele standarde și specificații:**

SS-EN 1717:2000

**Autorizat pentru elaborarea fișei tehnice:**

Nume: Staffan Stegmark  
Adresa: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Semnătura:**

Locul și data: Malmö, 01.03.2024

Semnătura:



Nume: Mikael Samuelsson  
Funcție: CEO



---

# 1 Descriere generală și siguranță

---

## 1.1 Note și avertizări



### **NOTĂ**

*GI Master este o mașină de spălat pahare pentru bucătăriile comerciale.*

*Acest manual este ghidul dvs. pentru utilizarea corectă a GI Master.*

*Nordisk Clean Solutions vă recomandă să studiați cu atenție manualul pentru a asigura instalarea și utilizarea corectă și în condiții siguranță a GI Master.*

*Asigurați-vă că manualul este disponibil permanent pe toată durata de viață a echipamentului.*

*Nordisk Clean Solutions nu își asumă nicio responsabilitate pentru avarierea echipamentului sau pentru alte daune sau vătămări survenite în urma nerespectării instrucțiunilor din acest manual.*

*Utilizatorul nu poate efectua lucrări de reparații sau întreținere asupra mașinii de spălat pahare. Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate de către personal calificat și autorizat.*

*Orice asistență necesară pentru această mașină de spălat pahare trebuie efectuată doar de către personal autorizat.*

*Folosiți exclusiv piese de schimb originale, deoarece în caz contrar se vor anula garanția furnizată a produsului și responsabilitatea producătorului.*

*Mașina este proiectată pentru bucătării comerciale cu o temperatură a camerei între minimum 5 °C și maximum 35 °C.*

*Pentru informații despre manipularea și utilizarea detergentului și a substanțelor de clătire utilizate împreună cu produsul, vă rugăm să consultați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice. Pentru rezultate optime de spălare, utilizați produse de înaltă calitate. Consultați de asemenea informațiile privind detergentul și substanțele pentru clătire din manualul de service.*

*Folosiți mănuși de protecție și protecții oculare atunci când manipulați substanțe chimice.*

*Manual de utilizare în original.*

**AVERTIZARE**

*Atunci când folosiți această mașină trebuie respectate următoarele reguli fundamentale:*

- Nu folosiți niciodată mașina desculț.
- Nu introduceți mâinile goale în apă care conține detergent. Spălați riguros mâinile cu apă curgătoare imediat dacă se întâmplă acest lucru din greșeală.

**AVERTIZARE**

*GI Master este o mașină profesională. Aceasta trebuie folosită doar de către adulți și personal autorizat. Mașina trebuie instalată și reparată exclusiv de către un tehnician calificat. Producătorul nu acceptă nicio formă de responsabilitate pentru utilizarea, întreținerea și repararea necorespunzătoare.*

*GI Master nu trebuie folosită de către copii sau o persoană cu capacități fizice, senzoriale sau mentale restrânse, sau de către o persoană fără instruire sau supraveghere adecvată.*

**AVERTIZARE**

*GI Master este concepută exclusiv pentru a spăla pahare de toate tipurile.*

*Nu o utilizați pentru a spăla obiecte murdare de benzină sau vopsea. Nu spălați piese din oțel sau metal, obiecte fragile sau obiecte fabricate dintr-un material care nu rezistă la procesul de spălare. Nu folosiți produse chimice corozive acide sau alcaline, diluanți sau detergent pe bază de clor.*

**AVERTIZARE**

*Aparatul utilizează apă caldă. Risc de opărire.*

**ELECTRICAL**

*Nu folosiți apă pentru stinge un incendiu al pieselor electrice.*



**NOTĂ**

*Atunci când curățați mașina, respectați cu grijă instrucțiunile din capitolul 4 Curățare zilnică.*

## 1.2 Date Tehnice G1 Master

### Generalități

Design	Mașină de spălat pahare plasată sub teighea  Coș de sârmă 500 x 500 mm, cu 5 rânduri înclinate de câte 93 mm, înălțime 170 mm, acoperit cu plastic. - Coș din polipropilenă pentru spălat pahare.
Dimensiuni exterioare	Dimensiuni exterioare Î x L x A (Cu ușa deschisă)  844 mm (+11 mm) x 600 mm x 688 mm (1 072 mm)
Greutate (goală / plină)	76/96 kg (Mașină standard)
Volumul cuvei	11 litri
Clățiți volumul rezervorului	5,5 litri
Joc (înălțimea de încărcare)	400 mm (375 mm)
Volumul apei de clătire	2,0 litri
Temperatura apei de spălare ***	60 °C
Temperatura apei de clătire ***	70 °C
Nivel de presiune acustică	< 59 dB(A) ISO 11203

### PROGRAME ȘI CAPACITATE

Programe de spălare	1 min., 30 sec. (pahare fragile) 2 min. (pahare de băut) 3 min. (pahare de bere)
Capacitate per program	În funcție de dimensiunea paharelor - 25 pahare cu Ø 90 mm - 36 pahare cu Ø 74 mm
Durată de pornire (umplere și încălzire)	26 minute la temperatură apă admisie 15 °C
Durată schimb de apă	22 minute la temperatură apă admisie 15 °C

### CONEXIUNEA ELECTRICĂ

Tensiune**	380 / 400 / 415 V / 3N~ / 50 Hz
Siguranță	16 A (400 V / 3N~)

Frecvență	50 Hz
Putere maximă	8,05 kW
Pompă spălare veselă	0,55 kW
Pompă clătire	0,18 kW
Sistem de încălzire rezervor de spălare*	2 kW
Sistem de încălzire rezervor de clătire*	7,5 kW
Clasă de protecție	IPX5****

### CONEXIUNE APĂ

Duritate/ conectare	Mașina este echipată cu o unitate de dedurizare integrată pentru a asigura o duritate totală: < 4 °dH; 7 °f; 70 PPM  Furtun de admisie cu racord ¾" mamă - 2 buc.  200 – 400 kPa (2 – 4 bari)
Unitate încorporată pentru osmoză inversă și dedurizator de apă	Temperatură maximă a apei de admisie 30 °C, Presiune 200 – 400 kPa (2 – 4 bari)
Filtru extern de montat pe perete, în apropierea mașinii (H x L x A)	450 mm x 150 mm x 115 mm - Carțuș filtrant L 420 mm Dia 90 mm
Supapă de reducere a presiunii (setată la 300 kPa (3 bari)) inclusă, a fi montată.	200 – 400 kPa (2 – 4 bari)

### VENTILAȚIE ȘI GOLIRE

Cerințe de ventilație	500 m <sup>3</sup> /h
Căldură emisă în încăpere (totală/ sensibilă/latentă)	1,8 kW / 0,6 kW / 1,2 kW
Scurgere	Furtun de scurgere Ø 28 mm - 1,4 m
Capacitate de scurgere necesară	50 l / minut.
Temperatură apă la scurgere	65 °C
Pompă de scurgere	40 W
Înălțime maximă de ridicare pompă de scurgere	400 mm

### DETERGENT ȘI SUBSTANȚE PENTRU CLĂTIRE

Distribuitor de dozare detergent lichid și adaos de clătire cu pompă peristaltică integrată în mașină.

**NOTĂ**

*G1 Master trebuie instalată conform reglementărilor naționale. G1 Master este livrată cu un cablu electric de 1,5 metri lungime care trebuie conectat la o sursă de alimentare aprobată cu întrerupător pe perete. Sursa de alimentare cu funcție de întrerupere nu este inclusă.*

\* Nu funcționează simultan.

\*\* Pentru date specifice privind mașinile livrate, vă rugăm să consultați plăcuța de identificare a mașinii.

\*\*\* Configurări din fabrică. Configurările pot fi modificate conform standardelor locale.

\*\*\*\* Nu curățați mașina cu apă la înaltă presiune.

## 1.3 SIMpel - acces facil la informații

Pentru a facilita operatorului găsirea informațiilor și utilizarea mașinii există un cod QR pe GI Master.

Autocolantul este amplasat în colțul din dreapta jos al capacului.



- 1 Scațați codul QR de pe abțibild.

Consultați Imagine 1  
*Autocolant*

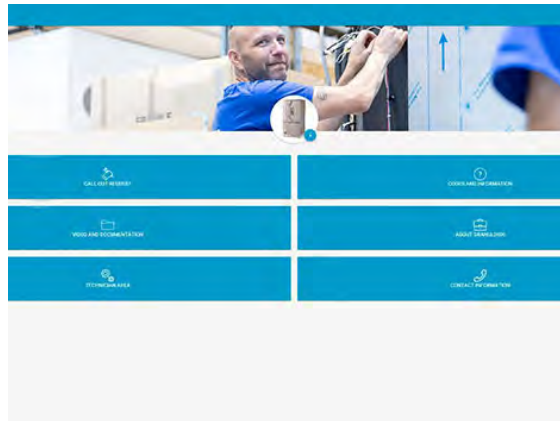


***Imagine 1 Autocolant***

- 2 După ce scanați codul QR veți intra în următorul meniu.

(Rețineți că interfața poate fi diferită în funcție de dispozitivul folosit).

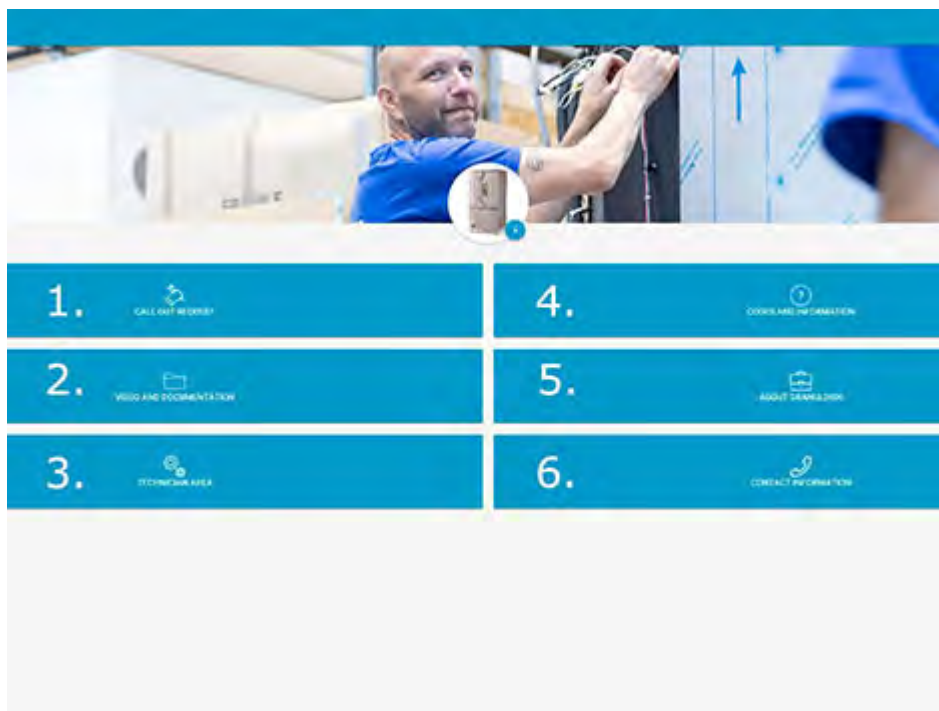
A se vedea *Imagine 2 Meniu*



**Imagine 2 Meniu**

- 3 Selectați limba în colțul din dreapta sus. Engleza este limba implicită.

#### Explicația diferitelor căsuțe:



1. SOLICITARE DE ASISTENȚĂ	Efectuați un apel de service pe mașină
2. VIDEO ȘI DOCUMENTAȚIE	Manualele utilizatorului și videoclipuri despre accesorii/curățarea zilnică
3. ZONA TEHNICIANULUI	Doar pentru tehnicieni/parteneri de service
4. CODURI ȘI INFORMAȚII	Lista codurilor de eroare

---

5. DESPRE NOR:DISK	Link către nordiskclean.com
6. INFORMAȚII DE CONTACT	Informații de contact ale partenerului de service





---

## 2 Operare

---

### 2.1 Panou de comandă



1. ON/OFF
2. MENU – pentru a intra în configurările Utilizatorului.
3. Săgeată SUS – pentru a naviga în sus pe ecran.
4. Săgeată JOS – pentru a naviga în jos pe ecran.
5. CONFIRM

## 2.2 Pornirea și operarea

- 1 Porniți de la întrerupătorul electric principal.

Ecranul se aprinde și intră în modul OPRIT.

- 2 Dacă lipsește sarea, pe afișaj va apărea pictograma de sare.

Umpleți cu sare nouă înainte de a continua.

Consultați *Imagine 3 Pictogramă de sare*



**Imagine 3 Pictogramă de sare**

- 3 Apăsați și mențineți butonul ON/OFF din colțul din stânga sus. Ecranul se aprinde iar GI Master începe să se umple cu apă pe care o încălzește până la temperatura corespunzătoare în rezervorul de spălare și clătire.

Durata de umplere și încălzire este de circa 26 minute la temperatură apă la admisie de 15 °C.

Butonul CONFIRM are culoarea galbenă în timpul fazei de umplere și încălzire.

Consultați *Imagine 4 Umplere cu apă*



**Imagine 4 Umplere cu apă**

- 4 GI Master este pregătită de funcționare atunci când butonul CONFIRM are culoarea verde.

Consultați Imagine 5 Pregătirea de utilizare



**Imagine 5 Pregătită de utilizare**

- 5 Selectați programul de spălare cu butoanele SUS și JOS.

- 1 min, 30 sec (pahare fragile)
- 2 min (pahare de băut)
- 3 min (pahare de bere)

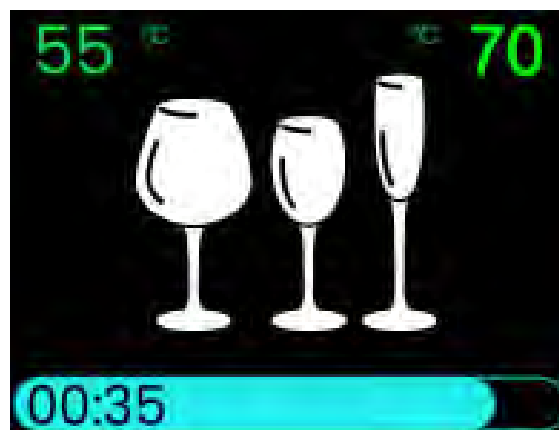


**Imagine 6 3 programe**

- 6 Alegeți programul corect și porniți GI Master apăsând butonul CONFIRM cu culoarea verde.

- 7 Atunci când GI Master funcționează ecranul va afișa o numărătoare inversă pentru ciclul de spălare iar butonul CONFIRM va avea culoarea albastră.

Consultați Imagine 7 Numărătoare inversă



**Imagine 7 Numărătoare inversă**

- 8 Programul se termină atunci când butonul CONFIRM are culoarea verde.

- 9 Dacă este necesară o schimbare a apei, apăsați și mențineți butonul ON/OFF și apoi selectați cu săgeata jos „Schimbare apă”

A se vedea Imagine 8 *Selectare Schimbare Apă*

Confirmați apăsând butonul CONFIRM.

Golirea, umplerea și încălzirea din nou a rezervorului durează circa 22 minute la temperatură de admisie de 15 °.



**Imagine 8 Selectare Schimbare Apă**



### NOTĂ

*Dacă nu se atinge temperatura corectă înainte de ciclul de spălare sau în timpul ciclului de clătire, se va activa oprirea termică.*

*Se va opri numărătoarea inversă și temperatura pentru spălare sau clătire va începe să clipească. Pe afișaj va apărea pictograma de oprire termică.*

*La atingerea temperaturii corecte vor continua programul și numărătoarea inversă.*

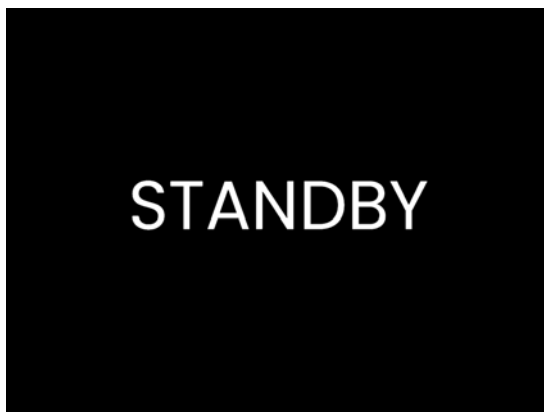


**Imagine 9 Oprire termică rezervor spălare sau clătire**



### NOTĂ

*Dacă unitatea nu este folosită timp de 20 de minute (această durată poate fi programată din meniul tehnicianului) atunci va intra în modul Repaus, menținând temperatura mai scăzută pentru a economisi energie. Pentru a ieși din funcție, apăsați orice buton sau deschideți capacul/ușița.*



**Imagine 10 Modul repaus**



**NOTĂ**

*Realimentați cu sare dacă apare pictograma realimentare sare pe afișaj.*

*Oprii mașina și întrerupătorul principal înainte de a realimenta cu sare.*



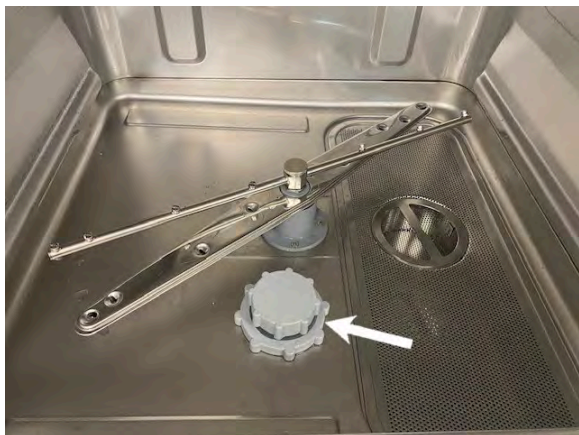
**Imagine 11 Pictogramă de sare**



**NOTĂ**

*Realimentați cu sare distribuitorul din partea de jos a rezervorului de spălare. Folosiți pâlnia livrată. Asigurați-vă că ați curățat orice sare vărsată din interiorul rezervorului.*

*Îndepărtați imediat orice sare vărsată din rezervor, deoarece în caz contrar poate avaria suprafața rezervorului cu rugină sau urme similare.*



**Imagine 12 Dozator pentru sare**

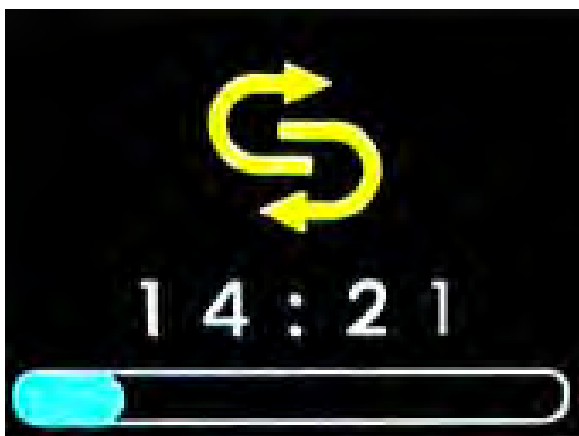


### **NOTĂ**

*Ciclul de regenerare automată are loc după un anumit număr de cicluri. Pictograma de regenerare va fi afișată până data viitoare când mașina este oprită.*

*În timpul regenerării, golirea mașinii durează aproximativ 20 de minute. Numărătoarea inversă indică timpul rămas până la sfârșitul ciclului de regenerare.*

*După finalizare, mașina va rămâne în modul OPRIT.*



**Imagine 13 Ciclu de regenerare**

## 2.3 Încărcarea cu vase

### **Coș din sârmă pentru spălarea paharelor (30497).**

Dimensiune: Coș 500 mm x 500 mm, H 170 mm

5 rânduri înclinate de 93 mm.

Consultați Imagine 14 *Coș din sârmă pentru spălarea paharelor.*



**Imagine 14 Coș din sârmă pentru spălarea paharelor.**

### **Raft de spălare pentru pahare și căni (28149)**

Capacitate: 25 pahare/căni Ø 90 mm.

Consultați Imagine 15 *Raft de spălare pentru pahare*



**Imagine 15 Raft de spălare pentru pahare**

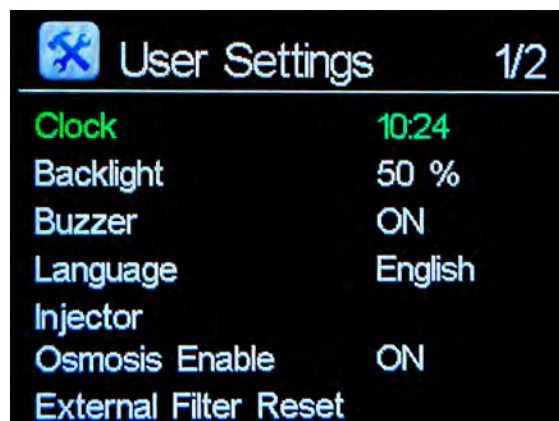




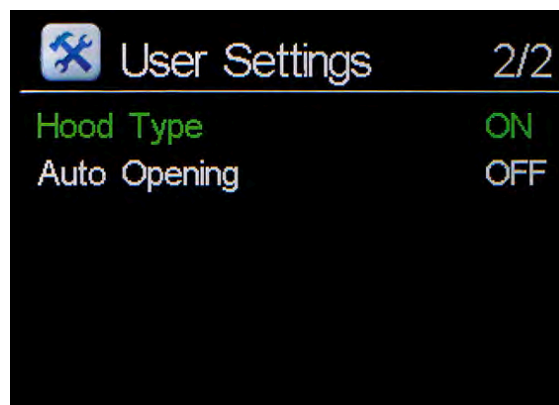
## 3 Configurările utilizatorului

Există un maxim de 6 (șase) configurări care pot fi modificate ca operator al mașinii.

- Ceas
- Lumină de fundal
- Sonerie
- Limbă
- Injector
- Filtru de osmoză PORNIT/OPRIT
- Resetare filtru extern
- Tip hotă (Auto Pornire)
- Auto Deschidere (disponibilă doar pe mașini de spălat vase de tip cu hotă)



*Imagine 16 Configurările utilizatorului pagina 1*



*Imagine 17 Configurările utilizatorului pagina 2*

Pentru a intra în configurările Utilizatorului apăsați și mențineți butonul MENU timp de 3 secunde.

Alegeți parametrul de modificat prin navigarea cu săgețile sus și jos.

Confirmați alegerea cu butonul CONFIRM.

### **Ceas — setarea datei și orei**

Selectați Ceas în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Alegeți parametrul de modificat. Navigați în sus și în jos cu săgețile.

Parametrul de modificat este afișat în verde.

Modificați valoarea (în galben) cu săgețile.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

#### **Oprire lumină de fundal**

Selectați Lumină de fundal în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Modificați valoarea (în galben) la NU cu săgețile.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

#### **Oprire sonerie**

Selectați Sonerie în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Modificați valoarea (în galben) la NU cu săgețile.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

#### **Modificare limbă**

Selectați Limbă în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Modificați valoarea (în galben) cu săgețile.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

#### **Injector**

Reglarea detergentului și a agentului de clătire.

Consultați instrucțiunile din Manualul de service. Recomandăm ca acest lucru să fie realizat de către un tehnician de service.

#### **Activare/dezactivare Tip hotă (Auto Pornire)**

Selectați tip Hotă în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Alegeți PORNIT sau OPRIT (în galben) cu săgețile.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

#### **Activare/dezactivare Auto Deschidere (disponibilă doar pe mașini de spălat vase de tip cu hotă)**

Selectați Auto deschidere în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Alegeți PORNIT sau OPRIT (în galben) cu săgețile.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

**Activare/dezactivare filtru osmoză**

Selectați Ceas în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Alegeți PORNIT sau OPRIT (în galben) cu săgețile.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

**Resetare filtru extern**

Alegeți Resetare filtru extern din meniul Setări utilizator.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

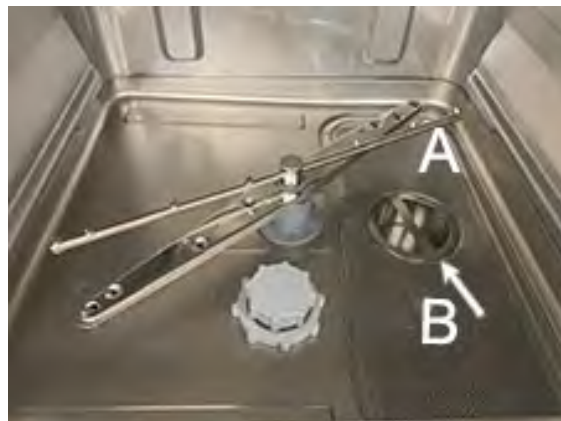
Alarma „Schimbare cartuș filtru” este resetată.



## 4 Curățare zilnică

- 1 Scoateți plasa rezervorului (A) și scoateți filtrul (B).

Consultați Imagine 18 Scoaterea plasei și filtrului de rezervor



**Imagine 18 Scoaterea plasei și filtrului de rezervor**

- 2 Goliți G1 Master prin apăsarea butonului ON/OFF din colțul din stânga sus. Selectați „Se oprește” pe ecran și CONFIRM.

Ecranul va afișa simbolul de mașină goală și începe o numărătoare inversă de 20 de secunde.

A se vedea Imagine 19 Comutatoare oprite



**Imagine 19 Comutatoare oprite**

- 3 Dacă doriți să activați programul de Auto-curățare apăsați din nou butonul CONFIRM. În colțul din dreapta sus al ecranului va fi afișat simbolul de auto-curățare.

A se vedea Imagine 20 Simbol Auto-curățare

Golirea și curățarea D1 Master va dura circa 3 minute.



**Imagine 20 Simbol Auto-curățare**

## 4 Curățare zilnică

- 4 Scoateți filtrul de la fundul rezervorului.

Consultați Imagine 21 Scoaterea filtrelor



**Imagine 21 Scoaterea filtrelor**

- 5 Clătiți și curățați filtrele și plasa rezervorului.
- 6 Montați la loc toate piesele. Cele două filtre rotunde sunt identice.
- 7 Desfaceți piulița și scoateți brațele de spălare inferioară, superioară și clătire. Curățați și clătiți cu atenție.

Montați-le la loc după curățare.

Consultați Imagine 22 Brațe de spălare inferioară, superioară și clătire

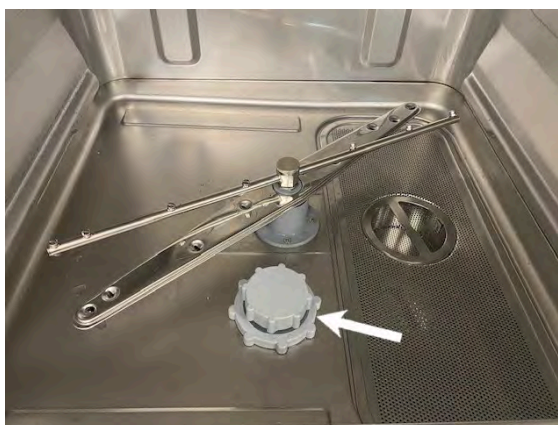


**Imagine 22 Brațe de spălare inferioară, superioară și clătire**

- 8 Lăsați ușa deschisă pentru a circula aerul.
- 9 Dacă este necesară o sare nouă, pictograma pentru sare va apărea pe afișaj.

Realimentați cu sare distribuitorul din partea de jos a rezervorului de spălare. Folosiți pâlnia livrată. Asigurați-vă că ați curățat orice sare vărsată din interiorul rezervorului.

Consultați Imagine 23 Dozator pentru sare



**Imagine 23 Dozator pentru sare**

Opriți mașina și întrerupătorul principal înainte de a realimenta cu sare.

**NOTĂ**

*Îndepărtați imediat orice sare vărsată din rezervor, deoarece în caz contrar poate avaria suprafața rezervorului cu rugină sau urme similare.*

**NOTĂ**

*Nu lăsați G1 MasterG1 Master pornită dacă nu este folosită o anumită perioadă sau dacă operatorul nu o poate monitoriza direct.*

**NOTĂ**



*Dacă G1 Master nu va fi folosită pentru o anumită perioadă, trebuie să goliți dispozitivul de distribuție pentru detergent și substanță de clătire pentru a evita cristalizările și avarierea pompei. Scoateți țevile de amorsare din recipientele de detergent și substanțe pentru clătire și înmuiăți-le într-un recipient cu apă curată. Rulați câteva cicluri de spălare și goliți complet mașina. Pentru a finaliza, opriți de la comutatorul oprit/pornit și închideți robinetul de admisie pentru apă.*

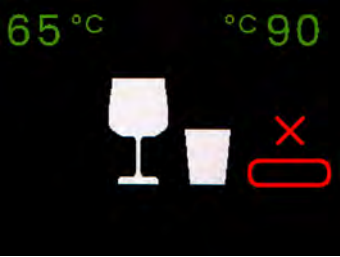
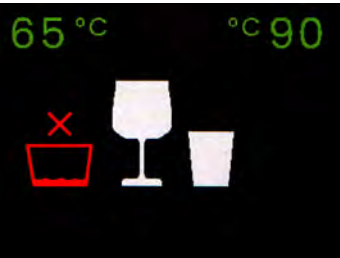




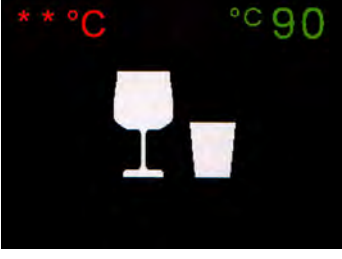



## 5 Pictograme de eroare și depanare

### 5.1 Pictograme de eroare pe ecran

PICTOGRAMĂ SERVICE	SEMNIFICAȚIE	SOLUȚIE
	Este momentul pentru întreținerea periodică Simbolul „unelte” indică faptul că este timpul pentru service.	Solicitați asistență tehnică. Mașina va funcționa în timp ce se așteaptă service-ul.
PICTOGRAMA DE EROARE	SEMNIFICAȚIE	SOLUȚIE
	Volum scăzut de clătire.	Verificați dacă brațele de clătire prezintă reziduuri sau obstrucții.  Dacă problema persistă după ce opriți și reporniți, apălați la asistența tehnică.

	<p>Nivel scăzut apă în rezervorul de clătire.</p>	<p>Verificați admisia de apă de la rețea.</p> <p>Dacă problema persistă după ce opriți și reporniți, apălați la asistența tehnică.</p> <p>Dezactivați unitatea pentru osmoză. Consultați Setările utilizatorului pentru instrucțiuni. Dacă aparatul începe să umple, înseamnă că filtrul pentru osmoză este blocat. Solicitați asistență tehnică. Mașina poate continua să funcționeze când filtrul de osmoză este dezactivat.</p>
	<p>Nivel scăzut apă în rezervorul de spălare.</p>	<p>Verificați admisia de apă de la rețea.</p> <p>Dacă problema persistă după ce opriți și reporniți, apălați la asistența tehnică.</p> <p>Dezactivați unitatea pentru osmoză. Consultați Setările utilizatorului pentru instrucțiuni. Dacă mașina începe să se umple, înseamnă că filtrul de osmoză este blocat. Solicitați asistență tehnică. Mașina poate continua să funcționeze când filtrul de osmoză este dezactivat.</p>

	<p>Nivel ridicat de apă în rezervor.</p>	<p>Verificați dacă există obstrucții în țeava de scurgere.</p> <p>Verificați dacă funcționează corect pompa de scurgere.</p> <p>Apăsați CONFIRM pentru a reseta contorul.</p> <p>Opriți și reporniți alimentarea. Dacă problema persistă, apălați la asistența tehnică.</p>
	<p>Anomalie sau defecțiune a senzorului de temperatură din rezervorul de spălare sau clătire.</p>	<p>Opriți și reporniți alimentarea. Dacă problema persistă, apălați la asistența tehnică.</p>
	<p>Anomalie sau defecțiune a senzorului de temperatură din rezervorul de spălare sau clătire.</p>	<p>Opriți și reporniți alimentarea. Dacă problema persistă, apălați la asistența tehnică.</p>
	<p>Înlocuiți filtrul cartușului.</p>	<p>Filtrul de carbon a ajuns la finalul duratei de viață.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opriți apa.</li> <li>• Schimbați filtrul.</li> <li>• Resetați alarma „Resetați filtru extern” din setările Utilizatorului. Consultați capitolul Setări utilizator.</li> </ul>

## 5.2 Depanare

<b>PROBLEMĂ</b>	<b>CAUZĂ POSIBILĂ</b>	<b>SOLUȚIE POSIBILĂ</b>
Nu se aprinde lumina de alimentare de la rețea.	Alimentarea de la rețea nu este conectată.	Verificați conexiunea la rețeaua electrică.
Nu pornește ciclul de spălare.	Mașina nu a fost încă umplută. Mașina nu a ajuns încă la temperatura potrivită.	Așteptați până când butonul CONFIRM are culoarea verde.
Rezultat slab spălare.	Brațele de pulverizare sunt înfundate sau blocate de depuneri. Nu există destul detergent sau substanță de clătire. Farfuriile/paharele nu sunt amplasate corect. Temperatură de spălare prea scăzută. Ciclul configurat este neadecvat.	Demontați și curățați brațele de pulverizare. Verificați tipul și concentrația de detergent/substanță de clătire. Aranjați paharele în poziție corectă. Verificați temperatura – dacă este prea scăzută, apălați la asistență tehnică. Selectați un program mai lung.
Clătire insuficientă.	Duzele de pulverizare sunt înfundate sau blocate de depuneri.	Demontați și curățați duzele de pulverizare.

Paharele au pete.	Substanța de clătire este neadecvată sau este distribuită incorect.  Apă cu duritate de peste 4 °dH sau cu conținut mare de săruri dizolvate.	Verificați recipientul de substanță de clătire și dacă este adecvat pentru tipul rețelei de apă. Dacă problema persistă, contactați furnizorul de produse chimice.
Apă în rezervor după golire.	Țeava de scurgere nu este poziționată corect sau este parțial blocată.	Verificați dacă țeava și scurgerea mașinii de spălat vase sunt blocate și dacă țeava este amplasată prea sus; maxim 400 mm.  Verificați sitele din mașină.



---

## 6 Note

---